

# ไอเวย์

## มาตรฐาน

เอกสารฉบับนี้เป็นการแปลจากเอกสารต้นฉบับภาษาอังกฤษของ *IWAY Standard General Section, Edition 6* เอกสารจากการแปลฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงเท่านั้นไม่สามารถใช้อ้างถึงในเอกสารสัญญาใดๆ ต้นฉบับภาษาอังกฤษถือเป็นเอกสารอย่างเป็นทางการเพียงฉบับเดียวที่สามารถอ้างอิงถึงในกรณีที่มีความแตกต่างในการตีความ เกิดข้อพิพาท และความขัดแย้งอื่นๆ

แนวทางของไอเวย์ในการจัดหาผลิตภัณฑ์บริการ  
วัสดุ และส่วนประกอบต่าง ๆ อย่างมีความรับผิดชอบ

มาตรฐานไอเวย์ - ฉบับ 6.0 เผยแพร่ กันยายน พ.ศ. 2562 - © Inter IKEA Systems B.V. 2019



## สารบัญ

---

บทนำ หน้า 3

---

หลักการไอเวย์ หน้า 9

---

**!** หมวดทั่วไป หน้า 10

*(ข้อกำหนดสำหรับผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการทุกราย)*

---

หมวดเพิ่มเติม

**+** *(ข้อกำหนดเฉพาะสำหรับผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ โดยมีเอกสารแยกต่างหาก)*

 หมวดที่ปักอาศัย

 หมวดสวัสดิภาพสัตว์

 หมวดป่าไม้

 หมวดการขนส่ง

---



## วิสัยทัศน์ของอิกียคือ การสรรสร้างชีวิต ที่ดีกว่าให้กับคนทั่วไป ในทุก ๆ วัน

ตามวัตถุประสงค์ของเอกสารฉบับนี้ “เรา” หมายถึง บริษัททั้งหมดที่ดำเนินกิจการ ภายใต้ตราสินค้าอิกีย และ “คุณ” หมายถึง *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการและ บริการ (suppliers)* ใดๆ ให้กับบริษัทใดๆ ของอิกีย

เรา (“อิกีย”) ต้องการสร้างความสัมพันธ์ทางธุรกิจระยะยาวกับ *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)* ผู้ให้บริการ และ คู่สัญญาอื่น ๆ (ซึ่งต่อจากนี้จะเรียกรวมว่า “*ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการหรือ บริการ (suppliers)*”) ที่ร่วมวิสัยทัศน์เดียวกันกับเรา นั่นเป็นเหตุผลที่เราพัฒนาไอเวย์ ซึ่งเป็นวิธีของอิกียในจัดหาผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุ และส่วนประกอบต่าง ๆ อย่างมีความรับผิดชอบ

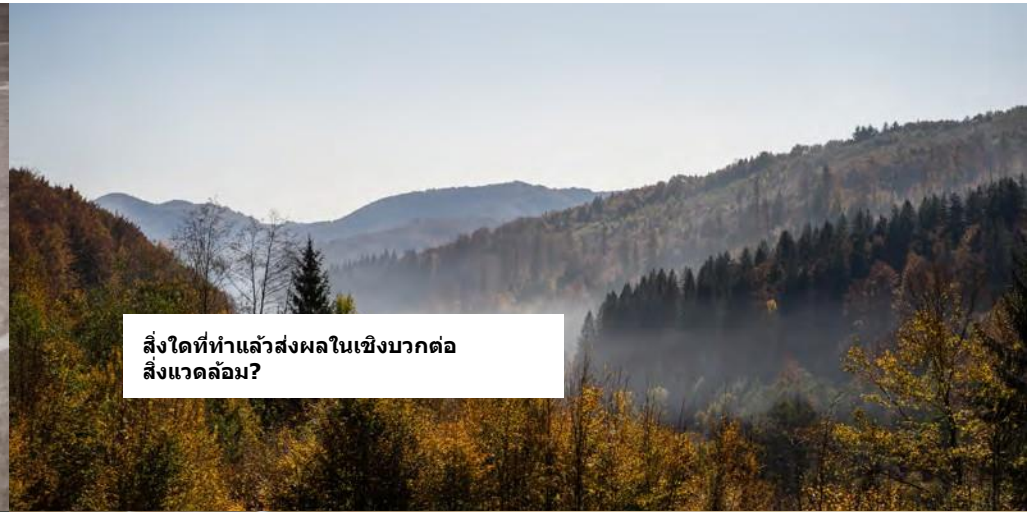
ไอเวย์กำหนดสิ่งที่เราคาดหวังจากคุณในฐานะ *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการและ บริการ (suppliers)* ในห่วงโซ่คุณค่า (*value chain*) ของอิกีย ในการดูแลผู้คน โลก และสัตว์

จากประสบการณ์ของเราในการทำงานกับไอเวย์ แสดงให้เราเห็นว่าเมื่อผู้คน โลก และสัตว์ ได้รับการปฏิบัติด้วยความเคารพ *คนงาน* ก็ทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงขึ้นไป ทรัพยากรถูกใช้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น และธุรกิจก็เจริญรุ่งเรืองขึ้น อีกทั้งลูกค้าของเรา ก็ได้รับประโยชน์เช่นกัน จากที่ทราบว่าคุณค่าทั้งหมดที่อิกียขายนั้นผลิตขึ้นส่ง ส่งมอบ และประกอบอย่างมีความรับผิดชอบ อีกทั้ง *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)* ต่าง ๆ ของเรา จดติดต่อต่าง ๆ ระหว่างลูกค้ากับเรา ตลอดจนสถานที่ผลิตของเรา ร่วมรักษาสภาพสังคม สิ่งแวดล้อม และสวัสดิภาพสัตว์ที่ดี

เมื่อทำงานกับไอเวย์ เรากำหนดทิศทางอย่างต่อเนื่องจากการตั้งคำถามต่อไปนี้



สิ่งใดที่เป็นประโยชน์สูงสุดสำหรับเด็ก?



สิ่งใดที่ทำแล้วส่งผลในเชิงบวกต่อสิ่งแวดล้อม?



สิ่งใดเป็นผลประโยชน์สูงสุดสำหรับคนงาน?



สิ่งที่ทำส่งผลในเชิงบวกต่อสวัสดิภาพของสัตว์หรือไม่?

## เรามุ่งสนับสนุนหลักการการจัดการ อย่างมีความรับผิดชอบในทุกชั้น ของห่วงโซ่คุณค่า (*value chain*) ของอิกเคีย

เมื่อคุณยึดมั่นที่จะปฏิบัติตามมาตรฐาน  
ไอเวย์ คุณถูกคาดหวังให้มีสิ่งต่อไปนี้

### ความรับผิดชอบ

คุณมีความรับผิดชอบที่จะปฏิบัติตามกฎหมาย  
ระดับท้องถิ่น ระดับชาติ และนานาชาติ และ  
ปฏิบัติตามข้อกำหนดระดับจำเป็น และ  
ระดับพื้นฐาน ที่กำหนดไว้ในมาตรฐาน ไอเวย์ทุก  
ข้อกำหนด ตลอดเวลา

### ความตรงไปตรงมา

คุณเปิดเผยและมีความซื่อสัตย์เกี่ยวกับสิ่งที่ยัง  
ต้องการการปรับปรุง

### การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

เราตระหนักถึงเวลาและความพยายามที่คุณ  
ต้องใช้ในการปรับใช้มาตรฐานไอเวย์ และเรา  
สนับสนุนให้คุณตั้งใจปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง  
เพื่อให้มีประสิทธิภาพสูงขึ้น และสามารถทำได้  
มากกว่าข้อกำหนดระดับพื้นฐานของไอเวย์



## เราตระหนักดีว่าการกระทำ ของเราสร้างความแตกต่าง ได้เช่นกัน

เรามุ่งใช้แนวทางที่เป็นธรรมและเปิดกว้างใน  
การทำงานร่วมกับคุณ ซึ่งหมายความว่า เรามี

### การปรับแนวทาง

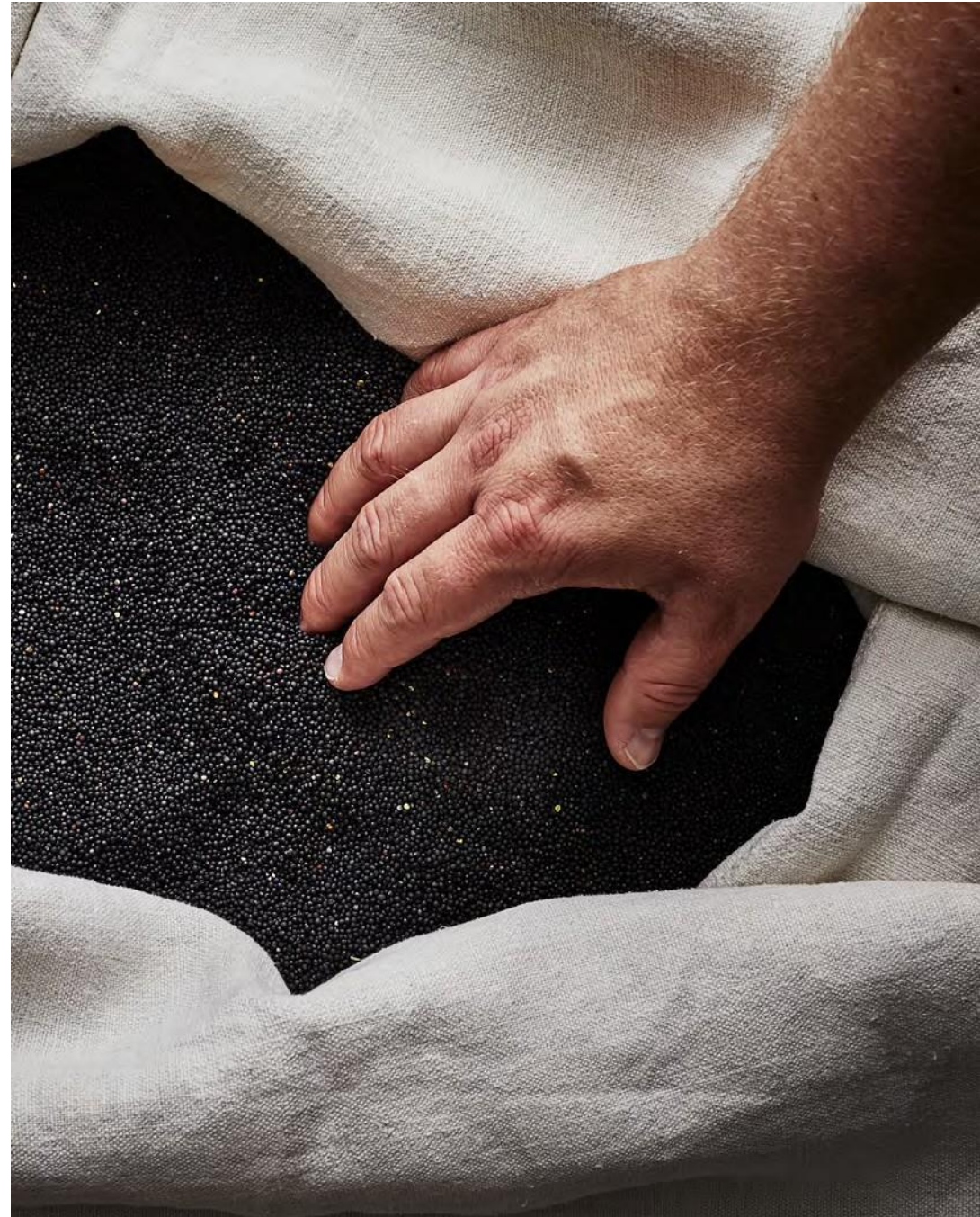
เรามุ่งปฏิบัติเช่นเดียวกันกับที่เราคาดหวัง  
จากคุณ

### การสนทนาแลกเปลี่ยน

เรารักษาไว้ซึ่งการสื่อสารแบบเปิดกว้างกับ *ผู้ผลิต*  
*หรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)* ทั้งหมด  
ของเรา และเรายินดีรับฟังข้อเสนอแนะใด ๆ ที่คุณ  
อาจมีให้ เกี่ยวกับประสิทธิภาพและพฤติกรรมของ  
เรา

### การสนับสนุน

เมื่อเป็นไปได้ เราจะให้การสนับสนุนที่เป็น  
ประโยชน์เพื่อช่วยคุณพัฒนากระบวนการของคุณ  
เอง โดยปรับให้เข้ากับการดำเนินงานของคุณ  
เพื่อให้คุณสามารถทำได้ตามข้อกำหนด และมี  
การปรับปรุงและพัฒนาอย่างต่อเนื่องเพื่อให้  
สอดคล้องกับมาตรฐานไอเวย์



# หลักการและข้อกำหนดไอเวย์มี ที่มาจากมาตรฐานและหลักการ ต่าง ๆ ที่เป็นที่ยอมรับในระดับ สากล

ข้อกำหนดเหล่านี้สะท้อนความมุ่งมั่นของเราที่มีต่อ UN Guiding Principles on Business and Human Rights (UNGPs) หรือ ข้อเสนอสำหรับภาคธุรกิจในด้านสิทธิมนุษยชนขององค์การสหประชาชาติ และ UN Global Compact ที่ตั้งอยู่บนหลัก 10 ประการตามข้อตกลงแห่งสหประชาชาติ เราได้พัฒนาข้อกำหนดของเราตามแนวทางที่ถูกกำหนดโดยเป้าหมายคือการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (SDGs) ปฏิญญาแห่งศตวรรษของ องค์การแรงงานระหว่างประเทศเพื่ออนาคต ของการทำงาน (ILO Centenary Declaration for the Future of Work) และอื่น ๆ

ไอเวย์มีโครงสร้างดังนี้

## หลักการ (principles)

หลักการต่าง ๆ กำหนดจุดยืนของอิกะยในการจัดหาผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุ และส่วนประกอบต่าง ๆ อย่างมีความรับผิดชอบ

## บทต่าง ๆ (sections)

บทต่าง ๆ แบ่งข้อกำหนดไอเวย์เป็นกลุ่ม ๆ และมีผลบังคับใช้ขึ้นอยู่กับชนิดกิจกรรมหรือ การจัดการของ *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)* แต่ละราย

## ข้อกำหนดต่าง ๆ ของไอเวย์

### ระดับจำเป็น

ข้อกำหนดที่ต้องปฏิบัติตามตลอดเวลาเมื่อทำธุรกิจ

### ระดับพื้นฐาน

ข้อกำหนดที่ต้องปฏิบัติตามภายใน 12 เดือน นับจากการจัดส่งหรือบริการครั้งแรก

### ระดับสูง

ข้อกำหนดที่เรียกร้องเกินกว่าการปฏิบัติตามมาตรฐานขั้นต่ำ เป็นการกำหนดขั้นตอนเพิ่มเติมเพื่อนำไปสู่การประกอบกิจการอย่างยั่งยืนมากขึ้น ข้อกำหนดเหล่านี้อาจบังคับใช้หรือไม่ก็ได้ ขึ้นอยู่กับลำดับความสำคัญที่กำหนดโดยองค์กรที่เกี่ยวข้องของอิกะย

### ระดับยอดเยี่ยม

ข้อกำหนดที่เรียกร้องเกินกว่าการปฏิบัติตามมาตรฐานขั้นต่ำ เป็นการกำหนดขั้นตอนเพิ่มเติมเพื่อนำไปสู่การประกอบกิจการอย่างยั่งยืนมากขึ้น ข้อกำหนดเหล่านี้อาจบังคับใช้หรือไม่ก็ได้ ขึ้นอยู่กับลำดับความสำคัญที่กำหนดโดยองค์กรที่เกี่ยวข้องของอิกะย

ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เรียกร้องมากที่สุดก่อนเสมอ ทั้งภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายและข้อกำหนดไอเวย์ หากข้อกำหนดไอเวย์ขัดแย้งกับกฎหมายหรือข้อบังคับตามกฎหมาย กฎหมายมีผลบังคับเหนือกว่าและต้องปฏิบัติตาม ในกรณีเช่นนี้ อีเกียจะต้องได้รับการแจ้งให้ทราบ ในทันทีและจะต้องหาวิธีทดแทนในการปฏิบัติ ตามข้อกำหนดไอเวย์

**เราสนับสนุนความพยายามในการผลักดันให้เกิดความสอดคล้องกันระหว่างข้อกำหนดและวิธีการทำงาน**

อีเกียตระหนักดีว่า *ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)* อาจมีแนวปฏิบัติของตนเอง และอาจต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับแนวปฏิบัติของผู้ซื้อรายอื่นตามโครงการด้านการพัฒนาที่ยั่งยืนอื่นๆ ที่เทียบเคียงได้กับไอเวย์ อีเกียสนับสนุนแนวทางอื่นใดในการปรับใช้ข้อกำหนดไอเวย์ อีเกียขอสงวนสิทธิ์ในการเป็นผู้ตัดสินว่าแนวทางของมาตรฐานใดเทียบเท่ากับข้อกำหนดของไอเวย์

**การปรับใช้ไอเวย์ให้ประสบความสำเร็จขึ้นอยู่กับความร่วมมือ ความไว้วางใจ และความเคารพซึ่งกันและกัน**

การสังเกต การอภิปราย และข้อมูลทั้งหมดที่อีเกียได้รับจากคุณจะถูกใช้โดยอีเกีย ผู้ร่วมงานกับอีเกีย และองค์การภายนอกที่ได้รับการแต่งตั้งจากอีเกีย อย่างเป็นทางการเป็นความลับ ข้อมูลต่าง ๆ ที่ถูกเก็บรวบรวมเกี่ยวกับไอเวย์จะถูกใช้อย่างเคารพ และถูกใช้เพื่อวัตถุประสงค์เดียว นั่นคือการตรวจสอบ การปฏิบัติตามไอเวย์

**ภาษาราชการของมาตรฐานไอเวย์คือภาษาอังกฤษ**

การแปลมาตรฐานไอเวย์เป็นภาษาอื่นถูกจัดทำขึ้นเพื่อจุดประสงค์ในการให้ข้อมูลเท่านั้น ไม่สามารถนำมาอ้างถึงเป็นเอกสารสัญญาได้ เอกสารฉบับภาษาอังกฤษเป็นเอกสารสัญญาเพียงฉบับเดียว และมีผลเหนือเอกสารอื่นใด ในกรณีที่มีความคลุมเครือหรือความคลาดเคลื่อนเกิดขึ้น

**อภิธานศัพท์**

คำที่ถูกแสดงเป็น *ตัวเอียง* ถูกนิยามไว้ใน อภิธานศัพท์



## หลักการไอเวย์

1

หลักการไอเวย์ได้รับการสนับสนุนโดย **วิธีการปฏิบัติ** ที่มีประสิทธิภาพและเปิดกว้างในการรับความคิดเห็น

2

ธุรกิจดำเนินการอย่างถูกต้อง ตามกฎหมาย และด้วยความซื่อสัตย์สุจริต

3

**เด็ก** ได้รับความคุ้มครอง มีโอกาสในการเรียนรู้ และชีวิตครอบครัวได้รับการส่งเสริม

4

**สิทธิแรงงาน** ชั้นพื้นฐาน ได้รับความเคารพ

5

**คนงาน** มีเวลาพักผ่อน เลิกงาน ได้รับความตอบแทนอย่างเป็นธรรมจากนายจ้าง และมีโอกาสพัฒนาความสามารถในการทำงาน

6

สุขภาพและความปลอดภัยของ **คนงาน** ได้รับการคุ้มครอง

7

สภาพแวดล้อมในการทำงานและความ **เป็นอยู่** มีความเหมาะสม

8

โลกได้รับการปกป้อง

9

ทรัพยากรต่าง ๆ รวมถึงน้ำและของเสีย ได้รับการจัดการอย่างยั่งยืน และครบวงจร

10

สัตว์ต่าง ๆ มีชีวิตที่ดี

## มาตรฐานไอเวย์ หมวดทั่วไป

ข้อกำหนดสำหรับผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers) ทุกราย

เอกสารฉบับนี้เป็นการแปลจากเอกสารต้นฉบับภาษาอังกฤษของ *IWAY Standard General Section, Edition 6* เอกสารจากการแปลฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงเท่านั้นไม่สามารถใช้อ้างถึงในเอกสารสัญญาใดๆ ต้นฉบับภาษาอังกฤษถือเป็นเอกสารอย่างเป็นทางการเพียงฉบับเดียวที่สามารถอ้างถึงในกรณีที่มีความแตกต่างในการตีความ เกิดข้อพิพาท และ ความขัดแย้งอื่นๆ



# 1 หลักการไอเวย์ที่ได้รับ การสนับสนุนโดยมีวิธีการปฏิบัติที่มีประสิทธิภาพ และเปิดกว้างในการรับความคิดเห็น

## การจัดการอย่างมีประสิทธิภาพ (performance management)

### ระดับพื้นฐาน

- G 1.1 อ่างานหน้าที่และความรับผิดชอบที่เกี่ยวข้องกับไอเวย์ถูกมอบหมายให้กับตัวแทนระดับบริหารตั้งแต่หนึ่งคนขึ้นไป
- G 1.2 การตรวจสอบภายในเพื่อประเมินการปฏิบัติตามข้อกำหนดไอเวย์จะดำเนินการอย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก ๆ 12 เดือน

### ระดับสูง

- G 1.3 มีการจัดทำนโยบายและ *วิธีการปฏิบัติ* ที่เกี่ยวข้องกับไอเวย์เป็นลายลักษณ์อักษร
- G 1.4 มีการจัดทำตัวบ่งชี้และแผนเพื่อวัดและปรับปรุงประสิทธิภาพที่เกี่ยวข้องกับไอเวย์

## การจัดการห่วงโซ่อุปทาน

### ระดับพื้นฐาน

- G 1.5 *ผู้รับจ้างช่วง*ของผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุ หรือส่วนประกอบต่าง ๆ ใน *ห่วงโซ่อุปทาน* ของอิกเกียได้รับการจัดให้เข้ากับข้อกำหนดคุณลักษณะสำหรับองค์การของอิกเกีย
- G 1.6 ไอเวย์ถูกนำไปปรับใช้และตรวจสอบ *ผู้รับจ้างช่วง*ของผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุ หรือส่วนประกอบต่าง ๆ ใน *ห่วงโซ่อุปทาน* ของอิกเกีย ตามกำหนดคุณลักษณะ สำหรับองค์การของอิกเกีย

### ระดับยอดเยี่ยม

- G 1.7 มีการระบุความเสี่ยงด้านสังคมและสิ่งแวดล้อมใน *ห่วงโซ่อุปทาน* ของอิกเกียและมีการดำเนินการเพื่อบรรเทาปัญหาดังกล่าว

## การสนทนาแลกเปลี่ยนของคณงาน/การจัดการ

### ระดับพื้นฐาน

- G 1.8 *คณงานได้รับแจ้งลลทลและความรลคดขอมทลเกยวขงกบไอเอส*
- G 1.9 *มลการกำหนดครอมและแนวทางการลลสารระหวางคณงานและบลรลษทในหวลขอลทลเกยวขงกบไอเอส*



## 2 ธุรกิจถูกดำเนินอย่าง ถูกต้องตามกฎหมาย และด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต

### จริยธรรมทางธุรกิจ

#### ระดับจำเป็น

- G 2.1 สร้างความเชื่อมั่นและความโปร่งใสในกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของอิกะยา ไม่พยายามฝ่าฝืนกฎหมาย ปลอมแปลงเอกสาร หลอกลวง หรือกระทำการทุจริต

#### ระดับพื้นฐาน

- G 2.2 มีการปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และใบอนุญาตทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับไอเวย์

# 3 เด็ก ได้รับการคุ้มครอง โอกาสในการทำงาน การเรียนรู้ และชีวิตครอบครัว ได้รับการส่งเสริม

## การคุ้มครองเด็ก

ระดับจำเป็น

- G 3.1 ไม่มีการใช้แรงงานเด็ก ในกรณีที่ยืนยันว่ามีการใช้แรงงานเด็ก หรือ มีแนวโน้ม ที่อาจจะมีการใช้แรงงานเด็กเกิดขึ้นให้รายงานต่ออิกียในทันที

ระดับพื้นฐาน

- G 3.2 ห้ามเด็ก อายุต่ำกว่าอายุขั้นต่ำตามกฎหมายกำหนดทำงาน บุคคลที่ได้รับการฝึกอบรมที่เกี่ยวกับอาชีพ (vocational trainees) ต้องมีอายุตั้งแต่ 14 ปีขึ้นไป การฝึกอบรมจะต้องเกี่ยวข้องกับการศึกษาของพวกเขา
- G 3.3 ห้ามเด็กไม่ว่าจะเป็นคนงานวัยรุ่น (young workers) หรือผู้รับการฝึกอบรมอาชีพทำงานที่ เป็นงานเสี่ยงอันตรายหรืองานกลางคืน

## โอกาสในการทำงานและการเรียนรู้

ระดับพื้นฐาน

- G 3.4 มีการระบุและส่งเสริมโอกาสในการทำงานสำหรับคนงานวัยรุ่น (young workers)

ระดับสูง

- G 3.5 มีการระบุและส่งเสริมโอกาสในการการฝึกอบรมอาชีพสำหรับเด็ก

## โอกาสสำหรับชีวิตครอบครัว

ระดับสูง

**G 3.6** *คนงานได้รับการสนับสนุนด้านการดูแลเด็กนอกเหนือไปจากที่กำหนดโดยกรอบของกฎหมาย*



# 4 สิทธิแรงงานขั้นพื้นฐานได้รับความเคารพ

## เสรีภาพในการทำงาน

### ระดับจำเป็น

- G 4.1 ไม่มีการใช้ *แรงงานบังคับ แรงงานขัดหนี้ หรือแรงงานนักโทษ* หากมีการตรวจพบต้องรายงานต่ออหิเกียในทันที ไม่ว่าในกรณีที่สงสัยหรือได้รับการยืนยันแล้วว่า เป็น *แรงงานบังคับ แรงงานขัดหนี้ หรือแรงงานนักโทษ*

### ระดับพื้นฐาน

- G 4.2 การทำงานล่วงเวลาเป็นไปโดยสมัครใจและ *คนงาน* ที่ปฏิเสธการทำงานล่วงเวลาจะต้องไม่ถูกลงโทษ ภายใต้สถานการณ์บางอย่างที่นิยามไว้ อย่างรัดกุมโดยกรอบของกฎหมาย การกำหนดให้คนงานทำงานล่วงเวลาเป็นช่วงระยะเวลาสั้นๆ สามารถทำได้ เมื่อมีการยินยอมหรือตกลงกันผ่านตัวแทนของ *คนงาน* (หากมี)

## เสรีภาพในการสมาคมและการร้องทุกข์

### ระดับพื้นฐาน

- G 4.3 *คนงาน* มีอิสระที่จะใช้สิทธิในการจัดตั้งหรือมีส่วนร่วม (หรือเลือกที่จะไม่มีส่วนร่วม) ในองค์การที่เกี่ยวข้องกับงาน ตลอดจนมีส่วนร่วมในการ *การร่วมเจรจาต่อรอง* สิทธิเหล่านี้จะต้องใช้ได้ โดยไม่ต้องเกรงกลัวการ *เลือกปฏิบัติ* ความรุนแรง หรือการล่วงละเมิด ไม่ว่าจะผ่านทางร่างกายหรือจิตใจ
- G 4.4 มีกลไกการร้องทุกข์ซึ่ง *คนงาน* รู้ เข้าใจให้พวกเขาสามารถร้องเรียน หรือแจ้งข้อกังวลต่าง ๆ ได้โดยไม่ถูกแก้แค้นเอาคืน การร้องเรียนจะถูกบันทึก และดำเนินการ และตัวตนของ *คนงาน* จะได้รับการคุ้มครอง ไม่ถูกเปิดเผย

**การรับสมัครเข้าทำงานและการจ้างงาน ความเท่าเทียม ความหลากหลาย และความครอบคลุม**

| ระดับพื้นฐาน |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ระดับพื้นฐาน   |                                                                                                                  |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G 4.5        | ไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียมหรือค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการรับสมัคร เข้าทำงาน การจ้างงาน หรือการสิ้นสุดกระบวนการต่าง ๆ กับ <i>คนงาน</i> ไม่ร้องขอให้ <i>คนงาน</i> วางเงินมัดจำ                                                                                                                       | G 4.13         | <i>คนงาน</i> ต้องไม่ถูก <i>เลือกปฏิบัติ</i> ไม่ได้รับความรุนแรงหรือการล่วงละเมิด ไม่ว่าจะเป็นทางร่างกายหรือจิตใจ |
| G 4.6        | มีการจัดทำขั้นตอนวิธีการปฏิบัติเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการรับสมัครเข้าทำงาน รวมถึงกฎระเบียบเกี่ยวกับการตรวจสอบอายุ การคัดกรองและการคัดเลือก ผู้สมัคร และใช้ผู้บริการจัดหาแรงงานทั้งหมด มาใช้                                                                                                           | ระดับสูง       |                                                                                                                  |
| G 4.7        | <i>คนงาน</i> ลงนามในสัญญาจ้างงานเป็นลายลักษณ์อักษร หรือเทียบเท่าก่อนเริ่มงาน หรือก่อนเริ่มการฝึกอบรมเบื้องต้น แล้วแต่ว่ากรณีใดจะเกิดขึ้นก่อน <i>คนงาน</i> ได้รับสำเนาสัญญาจ้างงาน และเข้าใจข้อสัญญา ก่อนลงนาม ในการเปลี่ยนแปลงสาระสำคัญใน ข้อสัญญาการจ้างงาน <i>คนงาน</i> จะต้องเห็นชอบเป็นลายลักษณ์อักษร | G 4.14         | การดำเนินการเพื่อส่งเสริม <i>ความเท่าเทียม ความหลากหลาย และความครอบคลุม</i> ถูกปรับใช้และสื่อสารเป็นการภายใน     |
| G 4.8        | ไม่ใช่สัญญาจ้างงานแบบไม่กำหนดชั่วโมงทำงานที่แน่นอน ( <i>zero-hours contracts</i> )                                                                                                                                                                                                                        | ระดับยอดเยี่ยม |                                                                                                                  |
| G 4.9        | มีกฎระเบียบเกี่ยวกับ <i>การเลือกปฏิบัติ</i> การล่วงละเมิด <i>จริยธรรมทางธุรกิจ</i> มาตรการทางวินัย และการตีพิมพ์เครื่องตีพิมพ์แอลกอฮอล์และการใช้สารเสพติด เป็นลายลักษณ์อักษร มีการปรับใช้และการสื่อสารให้ <i>คนงาน</i> รับรู้                                                                             | G 4.15         | มีการประเมินช่องว่างของรายได้ระหว่างเพศ (หญิง ชาย) และมีการดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อลดช่องว่างดังกล่าว     |
| G 4.10       | มาตรการลงโทษทางวินัยต้องไม่มีการบีบบังคับทางจิตใจหรือร่างกาย การลงโทษทางกาย การข่มขู่ว่าจะใช้ความรุนแรง การเตือนหรือการลงโทษในที่สาธารณะ การปรับหรือการถอดถอนผลประโยชน์ตามสัญญา <i>คนงาน</i> มีเสรีภาพที่จะขอความช่วยเหลือและมีสิทธิ์อุทธรณ์คำตัดสินทางวินัย                                              | G 4.16         | มี <i>ความสมดุลระหว่างเพศ (gender balance)</i> ในตำแหน่งระดับผู้บริหาร                                           |
| ระดับสูง     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                                                                                                                  |
| G 4.11       | <i>งานชั่วคราว</i> มีเฉพาะเมื่องานไม่เป็นไปตามปกติเท่านั้น                                                                                                                                                                                                                                                |                |                                                                                                                  |
| G 4.12       | ในกรณี <i>การเลิกจ้าง</i> <i>คนงาน</i> จะได้รับการแจ้งโดยมี <i>ระยะเวลาบอกกล่าวล่วงหน้า</i> อย่างน้อย 10 วันทำการ ก่อนการเลิกจ้าง                                                                                                                                                                         |                |                                                                                                                  |

# คนงานมีเวลาพักผ่อน เลิกงาน ได้รับ ค่าตอบแทนอย่างเป็น ธรรมจากนายจ้าง และ มีโอกาสพัฒนา ความสามารถในการ ทำงาน

## ชั่วโมงทำงานและเวลาเลิกงาน

### ระดับจำเป็น

- G 5.1 มีระบบบันทึก *ชั่วโมงทำงาน* รวมถึงการทำงานล่วงเวลาของ *คนงาน* ทั้งหมดที่เชื่อถือได้

### ระดับพื้นฐาน

- G 5.2 มี *ชั่วโมงทำงาน* รวมการทำงานล่วงเวลาไม่เกิน 60 ชั่วโมงต่อสัปดาห์
- G 5.3 *คนงาน* มีเวลาพักอย่างน้อย 30 นาทีหนึ่งครั้งหลังจากทำงานทุก ๆ 4.5 ชั่วโมง เว้นแต่จะตกลงกันเป็นอื่น เป็นลายลักษณ์อักษรผ่านตัวแทนของ *คนงาน*
- G 5.4 *คนงาน* มีเวลาพักผ่อนอย่างน้อย 24 ชั่วโมงติดต่อกัน หลังจากทำงานทุก ๆ 6 วัน

### ระดับสูง

- G 5.5 *คนงาน* มีโอกาสหยุดพักจากงานในกรณีพิเศษส่วนบุคคล นอกเหนือจากที่กำหนดไว้โดยกฎหมายที่มีผลบังคับใช้
- G 5.6 *ชั่วโมงทำงาน* ปกติไม่เกิน 48 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ *ชั่วโมงการทำงานล่วงเวลา* ไม่เกิน 12 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

### ระดับยอดเยี่ยม

- G 5.7 มีการวางแผนการทำงานในลักษณะที่ไม่ต้องพึ่งพาการทำงานล่วงเวลา

## ค่าจ้างและผลประโยชน์

ระดับจำเป็น

**G 5.8** *คนงาน ต้องได้รับค่าจ้างขั้นต่ำตามกฎหมายเป็นอย่างน้อย*

ระดับพื้นฐาน

**G 5.9** *คนงานได้รับการชดเชยค่าครองชีพเพิ่มเติม เมื่อทำงานห่างจาก ที่ทำงาน พื้นฐาน ของเขา*

**G 5.10** *มีการจ่ายค่าจ้างตามข้อสัญญาตรงเวลาและจ่ายทุกเดือนเป็นอย่างน้อย*

**G 5.11** *คนงานรับ หนังสือแจ้งรายได้ พร้อมข้อมูลรายได้ ผลประโยชน์ และการหักเงิน ที่ครบถ้วน ซึ่งสะท้อนเงินรายได้ที่ได้รับ ข้อมูลที่ให้ไว้ใน หนังสือแจ้งรายได้ เป็นที่เข้าใจสำหรับคนงาน*

**G 5.12** *หากจำเป็นต้องมี เครื่องแบบในการปฏิบัติงานจะถูกจัดหาให้ในปริมาณที่ เพียงพอ และไม่มีค่าใช้จ่าย ไม่มีการหักเงินสำหรับการทำความสะอาด หรือการบำรุงรักษาเครื่องแบบในการปฏิบัติงาน*

ระดับสูง

**G 5.13** *การทำงานล่วงเวลาได้รับค่าตอบแทนในอัตราพิเศษ หรือได้รับตอบแทนเป็นระยะเวลาที่เทียบเท่า*

## การพัฒนาความสามารถ

ระดับพื้นฐาน

**G 5.14** *คนงานมีความสามารถในการรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉิน และทราบถึง ความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับตำแหน่งของตน ก่อนปฏิบัติงาน*

**G 5.15** *คนงานได้รับการฝึกอบรมหรือผ่านกิจกรรมพัฒนาความสามารถอื่น ๆ ที่ช่วยให้เขาสามารถทำงานได้สำเร็จลุล่วง*

**G 5.16** *ผู้เข้ารับการฝึกอบรมอาชีพที่อายุมากกว่า 18 ปี จะได้รับค่าตอบแทน สำหรับงานที่ขณะฝึกอบรม การฝึกอบรมจะเกี่ยวข้องกับการศึกษา ของพวกเขา*

ระดับสูง

**G 5.17** *มีการระบุและส่งเสริมโอกาสของ การฝึกอบรมอาชีพ*

**G 5.18** *คนงานมีโอกาสพัฒนาความสามารถของตน ทั้งในด้านที่เกี่ยวข้อง และไม่เกี่ยวข้องกับงานที่ทำอยู่ปัจจุบัน*

# 6 สุขภาพและความปลอดภัยของ คนงานได้รับการคุ้มครอง

## การจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

### ระดับจำเป็น

- G 6.1 คนงาน ต้องไม่เสี่ยงต่อกิจกรรมด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยระดับรุนแรง กรณีที่มีผู้เสียชีวิตจากการทำงานให้รายงานต่ออัยการทันที
- G 6.2 มีการทำประกันอุบัติเหตุให้กับคนงานทุกคน ประกันครอบคลุม การรักษาพยาบาลสำหรับการบาดเจ็บและการเจ็บป่วยที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน และให้เงินชดเชยสำหรับการบาดเจ็บและการเจ็บป่วย ที่เกี่ยวข้องกับการทำงานซึ่งส่งผลให้พิการถาวร หรือเสียชีวิต

### ระดับพื้นฐาน

- G 6.3 ความเสี่ยงด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย รวมถึงความเสี่ยงด้านสุขภาพจิตและการยศาสตร์ ต้องได้รับการประเมินและมีการดำเนินการเพื่อลดความเสี่ยงดังกล่าว
- G 6.4 มีการปรับใช้วิธีการปฏิบัติ งานที่ปลอดภัย เพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการทำงานเสี่ยงอันตราย
- G 6.5 อุปกรณ์มีความปลอดภัยและถูกใช้ภายใต้สภาวะที่ปลอดภัย ป้ายห้าม ป้ายเตือนและข้อมูลความปลอดภัยมองเห็นได้
- G 6.6 คนงานใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและชุดป้องกันที่สะอาด โดยไม่มีค่าใช้จ่าย ทำงานได้สมบูรณ์ และเหมาะสมกับความเสี่ยงที่ระบุ
- G 6.7 อุบัติเหตุและเหตุการณ์เกือบเกิดอุบัติเหตุ ที่เกี่ยวข้องกับอาชีวอนามัย และความปลอดภยจะถูกรายงาน วิเคราะห์ ติดตาม และจัดการ มีการเก็บบันทึกข้อมูลอุบัติเหตุและเหตุการณ์เกือบเกิดอุบัติเหตุ
- G 6.8 มีการรายงาน วิเคราะห์ ติดตาม และจัดการภัยด้านความปลอดภัยอย่างต่อเนื่อง

### การจัดการสถานการณ์ฉุกเฉิน

| ระดับพื้นฐาน   |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G 6.9          | มีการประเมินความเสี่ยงของสถานการณ์ฉุกเฉิน มีการปรับใช้ <i>วิธีการปฏิบัติ</i> ฉุกเฉินเป็นลายลักษณ์อักษร                                                                                                                         |
| G 6.10         | <i>คนงาน</i> ทุกคนสามารถได้ยินหรือมองเห็นสัญญาณเตือนให้อพยพจากสัญญาณเตือนอพยพที่เป็นอิสระ เป็นไปได้ที่จะใช้สัญญาณเตือนให้อพยพด้วยตนเอง และป้อนให้สัญญาณจะต้องมีเครื่องหมายกำกับไว้และมองเห็นได้อย่างชัดเจน                     |
| G 6.11         | เส้นทางอพยพฉุกเฉินและทางออกช่วยให้อพยพได้อย่างรวดเร็ว และปลอดภัยตลอดเวลา                                                                                                                                                       |
| G 6.12         | <i>มีคนงาน</i> ที่ได้รับการฝึกอบรมด้านการปฐมพยาบาล และการดับเพลิง อยู่ในจำนวนที่เพียงพอ ตลอดเวลาทำการ สอดคล้องกับความเสี่ยงในการทำงาน                                                                                          |
| G 6.13         | มีประเภท ปริมาณ และตำแหน่งของอุปกรณ์ปฐมพยาบาลและอุปกรณ์ดับเพลิงเหมาะสมกับความเสี่ยงในการทำงาน อุปกรณ์สามารถใช้งานได้ตลอดเวลา                                                                                                   |
| G 6.14         | มีการฝึกซ้อมการอพยพเพื่อทดสอบกระบวนการอพยพและมีการระบุ สิ่งที่ต้องปรับปรุง ความถี่ของการฝึกซ้อมถูกกำหนดตามความเสี่ยง ในการทำงาน มีจำนวน <i>คนงาน</i> เข้าร่วมฝึกซ้อมมากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ มีการเก็บบันทึกการฝึกซ้อมการอพยพ |
| ระดับสูง       |                                                                                                                                                                                                                                |
| G 6.15         | มีการฝึกซ้อมแผนฉุกเฉินเพื่อทดสอบ <i>วิธีการปฏิบัติ</i> ฉุกเฉิน และมีการระบุสิ่งที่ต้องปรับปรุง มีการเก็บบันทึกการฝึกซ้อมแผนฉุกเฉิน                                                                                             |
| G 6.16         | <i>ทีมตอบสนองสถานการณ์ฉุกเฉิน</i> ได้รับการแต่งตั้งให้ทำการตัดสินใจ ในสถานการณ์ฉุกเฉิน                                                                                                                                         |
| ระดับยอดเยี่ยม |                                                                                                                                                                                                                                |
| G 6.17         | มีขั้นตอน <i>การปฏิบัติตนกรณี</i> ฉุกเฉินเป็นลายลักษณ์อักษร และสอดคล้องกับแนวปฏิบัติของบริษัทในละแวกเดียวกันและหน่วยงานท้องถิ่น                                                                                                |

### การจัดการสารเคมี

| ระดับพื้นฐาน   |                                                                                                                                                          |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G 6.18         | สารเคมีถูกซื้อ จัดเก็บ ขนส่ง จัดการ และใช้ ในลักษณะที่ปกป้องสุขภาพ และความปลอดภัยของ <i>คนงาน</i> และสิ่งแวดล้อม                                         |
| ระดับสูง       |                                                                                                                                                          |
| G 6.19         | ความเสี่ยงทางเคมีได้รับการประเมินตามระบบจำแนกประเภทความเป็นอันตรายของสารเคมีและการติดฉลากสากล (UN Globally Harmonised System) และได้รับการติดฉลากตามนั้น |
| ระดับยอดเยี่ยม |                                                                                                                                                          |
| G 6.20         | มีการระบุและการใช้สารเคมีทางเลือกที่มีความเสี่ยงต่ำ ต่อสุขภาพและความปลอดภัยของ <i>คนงาน</i> และสิ่งแวดล้อม                                               |

### อาคารและความปลอดภัยทางไฟฟ้า

| ระดับพื้นฐาน |                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G 6.21       | อาคารได้รับการออกแบบ สร้าง บำรุงรักษา และแก้ไขในลักษณะที่ทำให้มั่นใจได้ในความสมบูรณ์ของโครงสร้าง |
| G 6.22       | มีการติดตั้งและบำรุงรักษาสายไฟ แสงสว่าง และก๊าซอย่างเหมาะสม                                      |

### การตรวจสอบภาพที่เกี่ยวข้องกับการทำงานและการสนับสนุนด้านการดูแลสุขภาพ



G 6.23 ไม่มีการตรวจสอบภาพส่วนที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงาน เช่น ตรวจสอบที่ตั้งครุฑ์ หรือเอชไอวี



G 6.24 มีการตรวจสอบภาพที่เกี่ยวข้องกับการทำงานให้กับ *คนงาน* อย่างสม่ำเสมอ เพื่อระบุผลกระทบต่อสุขภาพที่เกิดจากการทำงาน ดำเนินการตรวจสอบภาพโดยแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ ผลการตรวจถูกเก็บเป็น ความลับและถูกใช้โดยบุคคลากรด้านสุขภาพเพื่อออกคำแนะนำเกี่ยวกับการปรับเปลี่ยนตำแหน่งงานหรือสถานที่ทำงาน



G 6.25 *คนงาน* ได้รับการสนับสนุนด้านการดูแลสุขภาพ นอกเหนือจากที่กำหนดโดยกฎหมายที่มีผลบังคับใช้



# 7 สภาพแวดล้อมในการทำงาน และความเป็นอยู่มีความเหมาะสม

## สภาวะการทำงาน

### ระดับพื้นฐาน

- G 7.1 สภาพแวดล้อมในการทำงานสะอาด ถูกสุขอนามัย และได้รับการดูแลอย่างดี มีแสงสว่างเพียงพอ มีการระบายอากาศ และมีการปรับอุณหภูมิเมื่อจำเป็น
- G 7.2 สถานที่ที่*คนงาน*สามารถรับประทานอาหารและพักผ่อนได้ อยู่ห่างจาก*ภัย* ต่าง ๆ และเป็นสัดส่วนที่เหมาะสมกับจำนวนของ*คนงาน*
- G 7.3 ห้องน้ำไม่เรียกเก็บค่าบริการ ถูกสุขอนามัย สามารถเข้าถึงได้ในระหว่าง*ชั่วโมงทำงาน* มีอุปกรณ์พื้นฐานต่าง ๆ และเป็นสัดส่วนที่เหมาะสมกับจำนวนของ*คนงาน*
- G 7.4 มีน้ำดื่มสะอาดให้บริการฟรีโดยไม่จำกัด และอยู่ในระยะที่เหมาะสมจากพื้นที่ทำงาน

# 8 โลกได้รับการปกป้อง

## ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

ระดับจำเป็น

G 8.1 ไม่มีมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมระดับรุนแรง หากมีกรณีที่มีมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมระดับรุนแรง รายงานต่ออียีในทันที

ระดับพื้นฐาน

G 8.2 ขั้วร่องเรียนด้านสิ่งแวดล้อมได้รับการบันทึกและดำเนินการ

G 8.3 ความเสี่ยงของการปนเปื้อนในดินเนื่องจากกิจกรรมในปัจจุบัน หรือกิจกรรมก่อนหน้า ได้รับการประเมินและดำเนินการ

G 8.4 มีการระบุและการประเมินความเสี่ยงและผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อหาแนวทางในการปรับปรุงประสิทธิภาพด้านสิ่งแวดล้อม มีการดำเนินการทบทวนและปรับปรุงแผนการปรับปรุงสิ่งแวดล้อมทุก ๆ 12 เดือน

ระดับสูง

G 8.5 ผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมได้รับการประเมินเมื่อมีการประเมินความเปลี่ยนแปลงด้านปฏิบัติการและด้านโครงสร้าง

## มลพิษทางอากาศและภูมิอากาศ

ระดับพื้นฐาน

G 8.6 รู้จักแหล่งพลังงานที่ใช้ปัจจุบัน และมีการระบุความเป็นไปได้ที่จะเปลี่ยนไปใช้แหล่งพลังงานหมุนเวียน

ระดับสูง

- G 8.7 พลังงานไฟฟ้าที่ใช้ทั้งหมด ทั้งที่สร้างขึ้นหรือที่ซื้อมา เป็นพลังงานไฟฟ้าจากแหล่ง *พลังงานหมุนเวียน*
- G 8.8 ไม่มีการใช้ *สารทำลายชั้น โอโซน* หรือสาร *ไฮโดรฟลูออโรคาร์บอน*
- G 8.9 ไม่มีการใช้เชื้อเพลิงจากถ่านหินหรือน้ำมันเป็นแหล่งพลังงานหลักในสถานประกอบการ

ระดับยอดเยี่ยม

- G 8.10 การปล่อยสารมลพิษทางอากาศและ *ก๊าซเรือนกระจก* ลดลงอย่างสมบูรณ์ สอดคล้องกับการจำกัดการเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิโลกในระดับต่ำกว่า 2 องศาเซลเซียส และมีเป้าหมายที่ระดับต่ำกว่า 1.5 องศาเซลเซียส ภายใน *สิ้นศตวรรษ* (ตามที่ได้กำหนดไว้ใน *ข้อตกลงปารีส*)
- G 8.11 พลังงานที่ใช้ทั้งหมด ทั้งที่สร้างขึ้นหรือที่ซื้อมา มาจากแหล่ง *พลังงานหมุนเวียน*

**การอนุรักษ์และความหลากหลายทางชีวภาพ**

ระดับพื้นฐาน

- G 8.12 ไม่ดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจในพื้นที่ที่มี *คุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง* เว้นแต่พื้นที่นั้นจะได้รับการรับรองตามระบบที่อภัยรับรอง

ระดับสูง

- G 8.13 มีการดำเนินการริเริ่มสนับสนุนความหลากหลายทางชีวภาพ



# 9

## ทรัพยากรต่าง ๆ รวมถึงน้ำและของเสียได้รับการจัดการอย่างยั่งยืนและครบวงจร

ระดับพื้นฐาน

G 9.1 มีข้อมูลเกี่ยวกับประเภทของน้ำที่นำมาใช้ และน้ำเสียถูกบำบัดอย่างไร ที่ใดใครเป็นผู้บำบัด

ระดับสูง

G 9.2 หากมีการใช้น้ำในการดำเนินงาน มีการระบุโอกาสในการลดการใช้น้ำและลดการปล่อยน้ำทิ้ง และมีการปรับใช้จริง

ระดับยอดเยี่ยม

G 9.3 หากมีการใช้น้ำในการดำเนินงาน มีการระบุความเป็นไปได้ในการจำกัดการใช้น้ำคุณภาพสูง มีการดำเนินการเพื่อจำกัดการใช้น้ำคุณภาพสูง ทำให้เกิดการปรับปรุงต่าง ๆ

## การจัดการของเสีย

### ระดับพื้นฐาน

- G 9.4 ของเสียถูกจัดเก็บ จัดการ ขนส่ง และกำจัดด้วยวิธีการที่ปกป้องสุขภาพ และความปลอดภัยของ *คนงาน* และสิ่งแวดล้อม ไม่มีการฝังกลบของเสียในสถานประกอบการ ของเสียอันตรายและไม่อันตรายจะถูกแยกเก็บอย่างเหมาะสม
- G 9.5 ของเสียจะไม่ถูกเผาในสถานประกอบการ เว้นเสียแต่มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ได้พลังงานกลับมา
- G 9.6 มีการบันทึกข้อมูลด้าน วิธีการ สถานที่จัดการของเสีย ข้อมูลปริมาณของเสียที่กำจัด และผู้ดำเนินการจัดการของเสีย
- G 9.7 มีการระบุโอกาสในการหยุดการสร้างของเสีย การลดการสร้างของเสีย การนำของเสียกลับมาใช้ การรีไซเคิลของเสีย และมีการนำไปปรับใช้จริง

### ระดับสูง

- G 9.8 ไม่มีการส่งของเสียไปฝังกลบ

### ระดับยอดเยี่ยม

- G 9.9 ของเสียทั้งหมดถูกนำกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิล



# อภิธานศัพท์

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>อุบัติเหตุ</b><br>(accident)                      | เหตุการณ์หรือเหตุที่เกิดขึ้นโดยไม่คาดคิดและไม่เจตนา ซึ่งส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ เจ็บป่วย หรือเสียชีวิต                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ฐานที่ตั้ง</b><br>(base location)                 | ที่ตั้งที่กำหนดไว้ในสัญญาจ้างงาน อาจเป็นสถานที่ทำงานประจำ หรือสำนักงานที่เกี่ยวข้องกันในสัญญา                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>จริยธรรมธุรกิจ</b><br>(business ethics)           | กฎ หลักการ และมาตรฐานในการตัดสินใจว่าจะไรถูกหรือผิดทางศีลธรรม เมื่อทำธุรกิจ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>เด็ก</b><br>(children)                            | บุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี ยกเว้นเมื่อนิติภาวะเกิดขึ้นก่อนเวลาดังกล่าว ภายใต้กฎหมายที่มีผลบังคับใช้กับ <i>เด็ก</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>แรงงานเด็ก</b><br>(child labour)                  | งานที่ดำเนินการโดย <i>เด็ก</i> ที่มีอายุต่ำกว่าอายุขั้นต่ำในการทำงานตามกฎหมายกำหนด ซึ่งทำให้เด็กขาดวัยเด็ก ศักยภาพ และศักดิ์ศรี และเป็นงานที่อันตรายต่อพัฒนาการทางร่างกายและจิตใจของเด็ก นอกจากนี้ งานที่ทำโดยบุคคลใดก็ตามที่อายุต่ำกว่า 18 ปีอาจถือว่าเป็น “ <i>แรงงานเด็ก</i> ” ได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประเภทและจำนวนชั่วโมงของงานที่ทำ และเงื่อนไขของงาน                                                  |
| <b>การร่วมเจรจาต่อรอง</b><br>(collective bargaining) | การเจรจาต่อรองระหว่างนายจ้างและตัวแทนของ <i>คนงาน</i> ซึ่งถูกเลือกโดย <i>คนงาน</i> อย่างเสรีและเป็นอิสระ                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>การเลือกปฏิบัติ</b><br>(discrimination)           | <i>การเลือกปฏิบัติ</i> เกิดขึ้นเมื่อบุคคลได้รับการปฏิบัติในทางที่ด้อยกว่า บุคคลอื่นในสถานการณ์ที่เทียบเคียงกันได้ โดยไม่เกี่ยวข้องกับความสามารถในการทำงาน<br><br>เหตุใน <i>การเลือกปฏิบัติ</i> ได้แก่ อายุ อັตลักษณ์ทางเพศ รสนิยมทางเพศ ความพิการทางจิตใจหรือร่างกาย ขาดพันธุ สัญชาติ ศาสนา สถานภาพการสมรสหรือครอบครัว หรือมีมติอื่นใดของอັตลักษณ์ของบุคคล ที่ไม่มีความสัมพันธ์กับความสามารถในการปฏิบัติงาน |
| <b>การเลิกจ้าง</b><br>(dismissal)                    | สถานการณ์ที่นายจ้างให้คนออกจากงานอย่างเป็นทางการ ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดก็ตาม เว้นแต่เป็นผลมาจากกระบวนการทางวินัย ที่ <i>คนงาน</i> เห็นด้วยหรือไม่โต้แย้ง หรือได้รับการยืนยันจากเจ้าหน้าที่ ซึ่งรวมถึงกรณีที่ <i>คนงาน</i> ไม่ได้รับค่าจ้าง เนื่องจากถูกปลดจากงานหรือเลิกจ้าง                                                                                                                                  |

## ความหลากหลาย (diversity)

*ความหลากหลาย* หมายถึงความหลากหลายของความเหมือน และความแตกต่างระหว่างบุคคล ซึ่งรวมถึงอายุ อັตลักษณ์ทางเพศ รสนิยมทางเพศ ความพิการทางจิตใจหรือร่างกาย ขาดพันธุ สัญชาติ ศาสนา สถานภาพการสมรสหรือครอบครัว หรือมีมติอื่นใดของอັตลักษณ์ ของพวกเขา

## ทางออกฉุกเฉิน (emergency exit)

*ทางออกฉุกเฉิน* มีแสงสว่างหรือระบุไว้ด้วยภาพสัญลักษณ์ที่มีแสงสว่าง ทางออกนี้เปิดออกด้านนอก ไม่ถูกล็อกและไม่ถูกขวางกั้นไม่ว่าเวลาใด

## ทีมตอบสนอง สถานการณ์ฉุกเฉิน (emergency response team)

ทีม *คนงาน* ที่มีความสามารถเหมาะสมในการประสานงานตอบสนอง สถานการณ์ฉุกเฉิน ประกอบด้วย การประเมินสถานการณ์ฉุกเฉิน การตัดสินใจที่ทันท่วงที การให้การสนับสนุนเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น และบริการฉุกเฉิน และการสื่อสารทั้งภายในและภายนอก

## เส้นทางฉุกเฉิน (emergency route)

เส้นทางที่นำไปสู่ *ทางออกฉุกเฉิน* เส้นทางจะต้องไม่ถูกขวางกั้นไม่ว่าเวลาใด

## ความเท่าเทียม (equality)

*ความเท่าเทียม* หมายความว่าทุกคนจะได้รับการปฏิบัติอย่างเป็นธรรม และได้รับโอกาสที่เท่าเทียมกัน โดยไม่คำนึงถึงภูมิหลังและความแตกต่างระหว่างบุคคล นอกจากนี้ *ความเท่าเทียม* ยังหมายความโดยนัยว่า *ไร้การเลือกปฏิบัติ* ใด ๆ

## แรงงานบังคับ แรงงานขัดหนี้ หรือ แรงงานนักโทษ (forced, bonded or prison labour)

*แรงงานบังคับ* คืองานหรือบริการใด ๆ ที่ดำเนินการโดยบุคคลใด ๆ ภายใต้การคุกคามหรือการข่มขู่ลงโทษ ซึ่งบุคคลดังกล่าวไม่ได้ตกลง ทำงาน หรือให้บริการตามเจตจำนงเสรีของเขา รวมไปถึงการยึดทรัพย์สิน ส่วนตัวไว้ การจ้างงานที่ไม่สามารถบอกเลิกได้ และงานที่ไม่สามารถออก จากสถานที่ทำงานได้

*แรงงานขัดหนี้* เป็นรูปแบบหนึ่งของ *แรงงานบังคับ* ซึ่ง *คนงาน* จะถูกผูกมัดกับงานของตนผ่านการขัดหนี้ อันเป็นผลมาจากการถูกเรียกเก็บ ค่าธรรมเนียม การรับสมัครเข้าทำงานหรือค่าใช้จ่ายต่าง ๆ การวางเงินมัดจำ การได้รับเงินกู้ หรือค่าจ้างล่วงหน้า หรือมีการชားเงินล่าช้า ไม่ว่าจะโดยตรง หรือโดยอ้อม

*แรงงานนักโทษ* เป็นงานที่ดำเนินการโดยนักโทษ

## สิทธิแรงงาน ขั้นพื้นฐาน (fundamental labour rights)

ตามจุดประสงค์ของไอเอวี *สิทธิแรงงานขั้นพื้นฐาน* รวมถึง เสรีภาพจาก *แรงงานบังคับ* และ *แรงงานขัดหนี้* การไม่ถูก *เลือกปฏิบัติ* เสรีภาพในการสมาคม และสิทธิใน *การร่วมเจรจาต่อรอง*

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ความสมดุลระหว่างเพศ</b><br/>(gender balance)</p> <p><b>ก๊าซเรือนกระจก</b><br/>(greenhouse gases)</p>                                 | <p><i>ความสมดุลระหว่างเพศ</i> หมายถึงสัดส่วนที่เท่ากันของชายและหญิง</p> <p><i>ก๊าซเรือนกระจก</i>ใด ๆ ในจำนวน 7 ชนิด ที่ถูกกำหนดไว้โดยพิธีสารเกียวโต การปล่อยก๊าซเหล่านี้ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ก๊าซเหล่านี้ได้แก่ คาร์บอนไดออกไซด์ (CO<sub>2</sub>) มีเทน (CH<sub>4</sub>) ไนตรัสออกไซด์ (N<sub>2</sub>O) ซัลเฟอร์เฮกซะฟลูออไรด์ (SF<sub>6</sub>) <i>ไฮโดรฟลูออโรคาร์บอน</i> (HFCs) ในโตรเจนไดรฟลูออไรด์ (NF<sub>3</sub>) และเปอร์ฟลูออโรคาร์บอน (PFCs) ก๊าซเหล่านี้รวมส่งผลให้เกิดภาวะโลกร้อน โดยการดักความร้อนจาก ดวงอาทิตย์ในลักษณะเดียวกันกับเรือนกระจก เรียกว่าปรากฏการณ์ เรือนกระจก</p> |
| <p><b>ภัย</b><br/>(hazard)</p>                                                                                                             | <p>สถานการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายคุกคามต่อชีวิต สุขภาพ หรือสิ่งแวดล้อม ในระดับหนึ่ง <i>ภัย</i>ดังกล่าวรวมถึง <i>ภัย</i>ทางกายภาพ ทางเคมี ทางชีวภาพ ทางกายศาสตร์ และ<i>ภัย</i>จากการทำงาน</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>งานเสี่ยงอันตราย</b><br/>(hazardous work)</p> <p><b>พื้นที่ที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง</b><br/>(High Conservation Value Areas)</p> | <p>งานที่<i>คนงาน</i>มีความเสี่ยงที่จะได้รับ<i>ภัย</i>ต่าง ๆ</p> <p>พื้นที่ที่กำหนดโดยเครือข่ายทรัพยากรที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง (High Conservation Value Resource Network) ว่าเป็นพื้นที่ที่มีคุณค่าทางชีวภาพ นิเวศวิทยา สังคมหรือวัฒนธรรมที่มีนัยสำคัญโดดเด่น หรือมีความสำคัญอย่างยิ่งในระดับประเทศ ระดับภูมิภาค หรือระดับโลก</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>น้ำคุณภาพสูง</b><br/>(high quality water)</p>                                                                                        | <p>น้ำที่มีลักษณะทางกายภาพ เคมี ชีวภาพ ตรงหรือใกล้เคียงระดับที่กำหนดไว้สำหรับใช้เป็นน้ำดื่ม</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>ไฮโดรฟลูออโรคาร์บอน</b><br/>(hydrofluorocarbons)</p>                                                                                 | <p><i>ไฮโดรฟลูออโรคาร์บอน</i> (HFCs) เป็นสารกลุ่ม<i>ก๊าซเรือนกระจก</i> ที่มนุษย์สร้างขึ้นมีฟลูออรีนเป็นส่วนประกอบ สารเหล่านี้มักถูกใช้แทน สารทำลายชั้นโอโซนในเครื่องปรับอากาศ ตู้เย็น ไขเป็นสารสร้างโฟม สารหน่วงไฟ ตัวทำละลาย และตัวทำละลายลอย</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>ความครอบคลุม</b><br/>(inclusion)</p>                                                                                                 | <p><i>ความครอบคลุม</i> หมายถึงการใช้ประโยชน์จาก<i>ความหลากหลาย</i> เพื่อสร้างองค์การหรือชุมชนที่เป็นธรรม แข็งแรง และมีประสิทธิภาพสูง สภาพแวดล้อมที่ครอบคลุมช่วยให้มั่นใจได้ว่าทุกคนเข้าถึงทรัพยากร และโอกาสได้อย่างเท่าเทียม นอกจากนี้ ความครอบคลุมยังช่วยให้ปัจเจก และกลุ่มคนรู้สึกปลอดภัย ได้รับความเคารพ รู้สึกถึงการมีส่วนร่วม มีแรงบันดาลใจ และเห็นคุณค่าในตนเอง อยุ่ในที่ตนเองเป็น และจากที่ตนมีส่วนร่วมในเป้าหมายขององค์การและสังคม</p>                                                                                                                                                               |
| <p><b>ค่าครองชีพ</b><br/>(living costs)</p>                                                                                                | <p>ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับสิ่งจำเป็นพื้นฐานในชีวิต เช่น อาหาร เครื่องดื่ม ที่อยู่อาศัย และเสื้อผ้า</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>อายุขั้นต่ำในการทำงานตามกฎหมายกำหนด</b><br/>(minimum legal working age)</p>                                                          | <p><i>อายุขั้นต่ำในการทำงานตามกฎหมายกำหนด</i>ถูกกำหนดโดยกฎหมายภายในประเทศ เป็นอายุต่ำที่สุดที่บุคคลได้รับการว่าจ้างให้ทำงานได้</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>เหตุการณ์เกือบ เกิดอุบัติเหตุ</b><br/>(near miss)</p>                                                                                                                | <p><i>เหตุการณ์เกือบเกิดอุบัติเหตุ</i>เป็นเหตุที่เกิดโดยไม่ได้วางแผนไว้ ไม่ได้ทำให้เกิดการบาดเจ็บ หรือเจ็บป่วย แต่มีศักยภาพดังกล่าว เนื่องจากความโชคดี มีเหตุที่ทำให้ลูกโซ่สาเหตุซึ่งจะนำไปสู่การบาดเจ็บ หรือเจ็บป่วยขาดลง จึงไม่เกิดการบาดเจ็บ หรือเจ็บป่วย</p>                                                                                                                                                         |
| <p><b>ระยะเวลาออกกล่าวล่วงหน้า</b><br/>(notice period)</p> <p><b>สารทำลายชั้นโอโซน</b><br/>(ozone depleting substances)</p>                                                | <p>ระยะเวลาระหว่างเวลาที่แจ้งเลิกสัญญาปฏิบัติงานและวันที่ทำงานวันสุดท้าย</p> <p><i>ระยะเวลาออกกล่าวล่วงหน้า</i>เป็นไปตามสัญญาของ<i>คนงาน</i></p> <p>สารเคมีที่ทำลายชั้นโอโซนปกป้องโลกในชั้นบรรยากาศชั้นบน สารเหล่านี้รวมถึงคลอโรฟลูออโรคาร์บอน (CFCs) ไฮโดรคลอโรฟลูออโรคาร์บอน (HCFCs) และสารฮาลอน รวมถึงสารอื่น ๆ ที่สร้างโดยมนุษย์ที่มีผลทำลายชั้นโอโซน การใช้<i>สารทำลายชั้นโอโซน</i>ถูกควบคุมตามพิธีสารมอนทรีออล</p> |
| <p><b>ข้อตกลงปารีส</b><br/>(Paris Agreement)</p>                                                                                                                           | <p>ข้อตกลงภายในกรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก การปรับตัว และการเงิน ซึ่งมีผลตั้งแต่ปี 2020</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>หนังสือแจ้งรายได้</b><br/>(payslip)</p>                                                                                                                              | <p>บันทึกทางกายภาพหรืออิเล็กทรอนิกส์ที่มอบให้กับ<i>คนงาน</i>เมื่อสิ้นสุดรอบการจ่ายเงินแต่ละครั้ง ระบุส่วนต่าง ๆ ของค่าตอบแทนอย่างชัดเจน รวมถึงจำนวนเงินค่าจ้าง ผลประโยชน์ สิ่งจูงใจและโบนัส และการหักเงินใด ๆ ที่ชัดเจน</p>                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>พลังงานหมุนเวียน</b><br/>(renewable energy)</p>                                                                                                                      | <p>แหล่งพลังงานทั้งหมดจากแหล่งพลังงานหมุนเวียนต่าง ๆ ที่ไม่ใช่พลังงานจากฟอสซิล เป็นแหล่งพลังงานซึ่งได้รับการเติมเต็มตามธรรมชาติ ในช่วงเวลาของมนุษย์ <i>พลังงานหมุนเวียน</i>รวมถึงแหล่งพลังงานต่อไปนี้ ลม แสงอาทิตย์ ไฟฟ้าพลังน้ำ เชื้อเพลิงชีวภาพ ไฮโดรเทอร์มอล และมหาสมุทร (คลื่นและกระแสน้ำ) และพลังงานความร้อนใต้พิภพ ไม่รวมถึงพลังงานนิวเคลียร์ หรือเชื้อเพลิงฟอสซิล</p>                                             |
| <p><b>วิธีการปฏิบัติ</b><br/>(routines)</p>                                                                                                                                | <p>ชุดของการดำเนินการที่ออกแบบมาเพื่อให้งานสำเร็จ เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่น <i>วิธีการปฏิบัติ</i>อาจจะไม่เป็นลายลักษณ์อักษร</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>มลพิษต่อสิ่งแวดล้อมระดับรุนแรง</b><br/>(severe environmental pollution)</p> <p><b>ความปลอดภัยระดับรุนแรง</b><br/>(severe occupational health and safety hazards)</p> | <p>มลพิษต่อสิ่งแวดล้อมที่ก่อให้เกิดการหยุดชะงักของระบบนิเวศในระยะยาว และไม่สามารถฟื้นกลับได้ หรือการหยุดชะงักของระบบนิเวศในวงกว้าง หรือมีแนวโน้มที่จะแพร่กระจายในวงกว้างจากพื้นที่ทำงาน</p>                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>ผู้รับจ้างช่วง</b><br/>(sub-contractor)</p>                                                                                                                          | <p><i>ภัย</i>ต่อสุขภาพและความปลอดภัยที่มีแนวโน้มก่อความเสี่ยงฉุกเฉินทำให้เกิดการเสียชีวิต บาดเจ็บถาวร หรือเจ็บป่วย</p> <p>นิติบุคคลหรือบุคคลใด ๆ ที่จัดหาผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุ หรือส่วนประกอบต่าง ๆ ที่เป็นส่วนหนึ่งของ<i>ห่วงโซ่คุณค่า</i> ให้แก่อีกฝ่าย</p>                                                                                                                                                           |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)</b><br/>(supplier)</p>         | <p>บริษัทหรือองค์กรที่บริษัทของอิกียทำข้อตกลงไว้ และ <i>ผู้รับจ้างช่วง</i>ใด ๆ ที่จัดหาผลิตภัณฑ์ บริการ วัสดุหรือส่วนประกอบต่าง ๆ ให้กับอิกีย ตามข้อตกลง ตามวัตถุประสงค์ของเอกสารนี้ คำว่า <i>ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)</i> ใช้กับ <i>ผู้ผลิตหรือผู้จัดหาสินค้าและบริการ (suppliers)</i> ผู้ให้บริการ และคู่สัญญาอื่น ๆ</p>                           |
| <p><b>งานชั่วคราว</b><br/>(temporary work)</p>                                      | <p>งานที่ทำในระยะเวลาจำกัด การสิ้นสุดของสัญญาจะถูกกำหนด โดยเงื่อนไขเชิงวัตถุประสงค์ เช่น การกำหนดวันที่ การจบชิ้นงานจำเพาะหนึ่ง ๆ หรือการเกิดเหตุการณ์เฉพาะหนึ่ง ๆ <i>งานชั่วคราว</i> อาจเป็นงานเต็มเวลา หรืองานไม่เต็มเวลาก็ได้ และอาจเป็นงานแบบทวิภาคี (ระหว่างสองฝ่าย) หรือไตรภาคีก็ได้ (ระหว่าง 3 ฝ่าย)</p>                                                            |
| <p><b>ห่วงโซ่คุณค่า</b><br/>(value chain)</p>                                       | <p>กิจกรรมทุกรูปแบบที่เกิดขึ้นในการนำสินค้าหรือบริการ ตั้งแต่ระดับแนวคิด ไปสู่ผู้บริโภคปลายทาง และบูรณาการกลับมาสู่ <i>ห่วงโซ่คุณค่า</i> รวมถึงกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การออกแบบ การผลิต การจัดจำหน่าย และการสนับสนุนผู้บริโภค ในชั้นต่าง ๆ ของ <i>ห่วงโซ่คุณค่า</i> ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียจะเพิ่มมูลค่าให้กับผลิตภัณฑ์ หรือบริการ เพื่อเพิ่มมูลค่าสุดท้าย</p>                    |
| <p><b>การฝึกอบรมอาชีพ</b><br/>(vocational training)</p>                             | <p>รวมถึงการเป็นลูกมือฝึกหัด การฝึกงาน และประสบการณ์การทำงานทุกรูปแบบ ที่มีวัตถุประสงค์การเรียนรู้ <i>การฝึกอบรมอาชีพ</i> ดำเนินการโดยมีความร่วมมือกับโรงเรียนในพื้นที่ หรือสถาบันฝึกอบรม หรือได้รับการอนุมัติให้เป็นรายการการฝึกอบรมโดยหน่วยงานที่มีอำนาจ หรือทำหน้าที่ให้แนวทางหรือเป็นโครงการ ปลูกนิเทศที่ออกแบบมาเพื่อ สนับสนุนการเลือกผู้ฝึกงานตามอาชีพหรือสายงาน</p> |
| <p><b>คนงาน</b><br/>(worker)</p>                                                    | <p>บุคคลที่ปฏิบัติงานเต็มเวลาหรือไม่เต็มเวลา รวมถึง <i>คนงาน</i> ที่รับค่าจ้างตามชิ้นงาน ผู้รับการฝึกอบรมอาชีพ และ <i>คนงาน</i> ในช่วงทดลองงาน ทั้งนี้ รวมถึง <i>คนงาน</i> ของ <i>ผู้รับจ้างช่วง</i> ที่มีชั่วโมงทำงานในสถานที่ 18 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ขึ้นไป</p>                                                                                                             |
| <p><b>ชั่วโมงทำงาน</b><br/>(working hours)</p>                                      | <p>ช่วงเวลาที่ <i>คนงาน</i> ทำงาน ชั่วโมงเหล่านี้ไม่นับรวมเวลาที่ไม่ได้ทำงาน แม้ว่าจะเป็นชั่วโมงที่ได้รับค่าจ้าง เช่น วันหยุดประจำปีที่ได้รับค่าจ้าง วันหยุดราชการที่ได้รับค่าจ้าง การลาป่วยที่ได้รับค่าจ้าง เวลาพักรับประทานอาหาร เวลาที่ใช้ในการเดินทางจากบ้านไปที่ทำงาน หรือจจากที่ทำงานกลับบ้าน</p>                                                                    |
| <p><b>คนงานวัยรุ่น</b> (young worker)<br/>(young worker)</p>                        | <p>บุคคลอายุต่ำกว่า 18 ปี แต่อายุเกินเกณฑ์ <i>อายุขั้นต่ำ</i> ในการทำงานตาม <i>กฎหมายกำหนด</i> ที่มีส่วนร่วมในการทำงาน</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>สัญญาจ้างงานแบบไม่กำหนดชั่วโมงทำงานที่แน่นอน</b><br/>(zero-hour contract)</p> | <p>สัญญาจ้างงานที่ไม่บังคับให้นายจ้างจัดหางานประจำให้กับ <i>คนงาน</i> แต่กำหนดให้ <i>คนงาน</i> รอพร้อมปฏิบัติงานเมื่อมีการเรียกให้ทำงาน</p>                                                                                                                                                                                                                                |



## <กลับไปทีสารบัญ

มาตรฐานไออาร์บี - ฉบับ 6.0 เผยแพร่ กันยายน พ.ศ. 2562 - © Inter IKEA Systems B.V. 2019

